

EUPHEMIC-DYSPHEMISTIC VALUES IN THE INTERSECTION OF STRUCTURAL-PRAGMATIC ANALYSIS

**Kadirova Kh.B. (Republic of Uzbekistan) Email:
Kadirova516@scientifictext.ru**

*Kadirova Khurshida Batirovna – PhD in Philology, Senior Lecturer,
DEPARTMENT OF THE UZBEK LANGUAGE, FACULTY OF THE UZBEK
LANGUAGE,
TASHKENT STATE UNIVERSITY OF UZBEK LANGUAGE AND
LITERATURE NAMED AFTER ALISHER NAVOI,
TASHKENT, REPUBLIC OF UZBEKISTAN*

Abstract: *the article is devoted of structural and pragmatic analysis of euphemic-dysphemistic meanings. Language examples are taken from the works of famous Uzbek writer Abdulla Kadiri, which allows us to consider these phenomena in terms of speech culture of the Uzbek People. The thesis states that euphemistic and dysphemistic means have the character of a speech process and do not become at the level of linguistic lexemes or phrases. But, some frequently used phrases may appear in the list of dictionaries, being one way of enriching the list of dictionaries, being one way of enriching the vocabulary of the Uzbek language. Especially in the works of Abdullah Kadiri there are unique examples of these two phenomena of the speech process. The study found many euphemisms and dysphemisms meaning the concept of death.*

Keywords: *euphemism, dysphemism, analysis, language structure, semantics, contextual, pragmatic, Abdullah Kadiri, transference meaning.*

ЭВФЕМИКО-ДИСФЕМИСТИЧЕСКИЕ ЗНАЧЕНИЯ В ПЕРЕСЕЧЕНИИ СТРУКТУРНО-ПРАГМАТИЧЕСКОГО АНАЛИЗА Кадилова Х.Б. (Республика Узбекистан)

*Кадилова Хуришда Батировна – кандидат филологических наук, старший
преподаватель,
кафедра узбекского языка, факультет узбекского языка,
Ташкентский государственный университет узбекского языка и
литературы им. Алишера Навои,
г. Ташкент, Республика Узбекистан*

Аннотация: *статья посвящена структурно-прагматическому анализу эвфемико-дисфемистических значений. Языковые примеры берутся из произведений знаменитого узбекского писателя Абдуллы Кадири, что позволяет рассматривать эти явления с точки зрения культуры речи узбекских народов. В тезисе указывается, что эвфемистические и дисфемистические средства имеют характер речевого процесса и не*

становятся на уровне лингвистических лексем или фраз. Но некоторые, часто употребляемые фразы могут оказаться в списке словарей, являясь одним способом обогащения словарного состава узбекского языка. Особенно в произведениях Абдуллы Кадыри встречаются уникальные примеры этих двух явлений речевого процесса. В исследовании было найдено множество эвфемизмов и дисфемизмов, означающих понятие смерти.

Ключевые слова: эвфемизм, дисфемизм, анализ, языковая структура, семантика, контекстуальный, прагматический, Абдулла Кадыри, переносное значение.

Важное значение имеет отношение эвфемистического и дисфемистического явления к языковой структуре, точнее к лингвистике и речи. Структурные исследования языковых единиц и их связи с лингвистически-речевой дихотомией показывают, что языковые единицы занимают одну из этих фаз в своей семантической природе.

Не указанность, ограниченность в количестве в прямом наблюдении социальности, общности, обязательности, стабильности языковых единиц и указанность, с точки зрения ограниченности по количеству атрибутов по отношению к эвфемистическим и дисфемистическим единицам в прямом наблюдении, имеет определенное значение, при оценке их языковой значимости.

Эвфемистические и дисфемистические значения характеризуются контекстуальной и прагматической природой. Это поддерживают также принадлежность к различным уровням единиц, выражающие эти значения. Задачей «смягчения» или «придания черты» действия являются, прежде всего, вербальные и невербальные средства, а также наличие фонетических, морфологических, лексических и синтаксических форм этого словесного инструмента, является доказательством нашего мнения возникновение этой задачи с помощью фраз и текстов. Отражение в словарях лексических и фразеологических единиц, которые представляют эвфемистические и дисфемистические значения, показывают стабильность фраз, с одной стороны, этих значений будто бы относиться лингвистическому уровню. С другой стороны, эвфемистические и дисфемистические значения лексических единиц являются переносными, фонетический феномен не является лингвистическим денотативом, но коннотативную значению выражает только адгерент, а быть чистыми речевыми явлениями каждого значения синтаксических единиц (эвфемистические и дисфемистические), вставит в подозрению, что они относятся лексическому уровню. Это один из ключевых факторов в оценке отношения эвфемистического и дисфемистического значения к лингвистике и речи.

Эвфемистические и дисфемистические значения выражаются в

основном, через лексические и фразеологические единицы. По этому, их можно увидеть в толковых словарях, где записаны лексические значения. Мы проанализировали эвфемистические средства «ўлмоқ» («умереть») с точки зрения этого значения (и взяли доказательства из работ Абдулла Кадыри).

Из 22 эвфемистических и дисфемистических средств, которые были описаны в основных разделах работы и использовались в трудах, понятие «ўлмоқ» («умереть») составляет 16. (*бу дунёи фонийдан видоъ қилмоқ, дунё билан видолашмоқ, дунёдан кетмоқ, дунёдан кўчмоқ, дунёдан ўтган, жойи жаннатда бўлмоқ, жон бермоқ, қазо қилмоқ, қаро тупроққа қўшилмоқ, қон бермоқ, қулоғи остида қолмоқ, мангулик уйқуга кетмоқ, саодат қучоғига кирмоқ, сўнгги соати етмоқ, тобутга олинмоқ, ёшини яшаб ошири ошмоқ*) Из этих только те, которые *дунёдан кўчмоқ, дунёдан ўтган, жон бермоқ*, были в «Толковом фразеологическом словаре узбекского языка» составленным Ш.Рахматуллаевым [2] и в «Учебном словаре фраз узбекского языка» [3] составленным Б.Менгилиевым и др., только фразы *дунёдан ўтган, жон бермоқ* упоминается в 2 томном «Толковым словаре узбекского языка». Это может быть объяснено тем фактом, что другие единицы не упоминаются в словарях, в первую очередь потому, что они не являются лингвистическими, а во-вторых, устаревшими, более индивидуальными, более узкими и иногда окказиональным характером. Это указывает на то, что эвфемистические (а также дисфемистические) значения в первую очередь специфичны для речи и, следовательно, не стабилизированы и не социализированы. Следовательно, эвфемистические и дисфемистические значения в основном связаны с речью, что является их «необычной» природой и должно рассматриваться как основной фактор в определении эвфемизма и дисфемизма. А «необычность» в языковых единицах определяется доминированием прагматических факторов.

Прагматический подход к языковым явлениям является одной из отличительных форм их практической оценки. Это являясь наблюдением языка живой, единой пространственно-временем, отступая от чистой, «сухой» лингвистической структуры, позволяет его чувствовать «живым» и это нельзя сделать на чисто лингвистической основе. Принимая во внимание, что речь это многогранное и сложное событие. Это требует сотрудничества в других лингвистических дисциплинах, которые исследуют процесс создания и получения речи в лингвистики.

Таким образом, поскольку требование раскрытия сущности эвфемизмов и дисфемизмов требует их речевого и прагматического наблюдения, анализ должен выходить за рамки чисто лингвистических требований и быть социолингвистическим, психолингвистическим, лингвокогнитологическим, прагмалингвистическим, нейролингвистическим.

Список литературы / References

1. Сайфуллаева Р., Менглиев Б.Р., Боқиева Г. ва бошқ. Ҳозирги ўзбек адабий тили. Тошкент: ФТМ, 2009. Б. 35.
2. Раҳматуллаев Ш. Ўзбек тилининг изоҳли фразеологик луғати. Тошкент: Ўқитувчи, 1978. 406 б.
3. Менглиев Б. ва бошқ. Ўзбек тили иборалари ўқув луғати. Тошкент: Янги аср авлоди, 2009.
4. Ўзбек тилининг изоҳли луғати. 2 томли. М.: Русский язык, 1980.
5. Кадирова Х.Б. Классификация эвфемистических средств по семантическому объёму.// Вестник науки и образования № 23(77). Часть 1. М.: «Проблема науки», 2019. С. 39-43. [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://cyberleninka.ru/article/n/klassifikatsiya-evfemisticheskikh-sredstv-po-semanticheskomu-obyomu/> (дата обращения: 28.01.2020).